



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 18.7.2025
COM(2025) 418 final

ANNEX

PŘÍLOHA

návrhu SMĚRNICE EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY,

**kteřou se mění směrnice 2004/37/ES, pokud jde o doplnění dalších látek a stanovení
limitních hodnot v jejích přílohách I, III a IIIa**

{SEC(2025) 217 final} - {SWD(2025) 191 final} - {SWD(2025) 192 final} -
{SWD(2025) 193 final}

PŘÍLOHA

PŘÍLOHA

Přílohy I, III a IIIa směrnice 2004/37/ES se mění takto:

- 1) V příloze I se doplňuje nový bod 9, který zní:
„9. Práce zahrnující expozici dýmům ze svařovacích procesů obsahujícím látky, které lze na základě splnění příslušných kritérií považovat za látku nebo směs splňující kritéria pro klasifikaci jako karcinogen, mutagen nebo reprotoxická látka kategorie 1A nebo 1B uvedená v příloze I nařízení (ES) č. 1272/2008¹.
- 2) V příloze III se bod A mění takto:
 - a) v tabulce se řádek týkající se směsí polycyklických aromatických uhlovodíků, především těch, které obsahují benzo[a]pyren, které jsou karcinogeny ve smyslu této směrnice, nahrazuje tímto:

Název látky	Číslo ES (¹)	Číslo CAS (²)	Limitní hodnoty						Poznámka	Přechodná opatření
			8 hodin (³)			Krátkodobá expozice (⁴)				
			mg/m ³ (⁵)	ppm (⁶)	f/ml (⁷)	mg/m ³	ppm	f/ml		
Směsi polycyklických aromatických uhlovodíků, především ty, které obsahují benzo[a]pyren, které jsou karcinogeny, mutageny nebo reprotoxické látkami ve smyslu této směrnice			0,00007 (* ²)						Kůže (¹⁰)	Limitní hodnota 0,00014 (* ²) do ... [Úř. věst.: šest let po vstupu pozměňující směrnice v platnost], omezená na tato odvětví: 1) ocelárny a železářny, včetně výrobců feroslitin; 2) výrobci hliníku; 3) výrobci uhlíkových a grafitových elektrod; 4) koksovny; 5) destilace černouhelného

¹ Pokud se tyto látky během svařovacího procesu uvolňují, expozice nesmí překročit limitní hodnotu pro karcinogen, mutagen nebo reprotoxickou látku podle přílohy III.“

										dehtu; 6) výrobci žáruvzdorných výrobků; 7) svařování kolejnic; 8) ostatní neželezné metalurgické procesy a 9) odlévání kovů.
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---

b) v tabulce se řádek týkající se rtuti a anorganických sloučenin dvojmocné rtuti včetně oxidu rtuťnatého a chloridu rtuťnatého (měřených jako rtuť) nahrazuje tímto:

Název látky	Číslo ES (¹)	Číslo CAS (²)	Limitní hodnoty						Poznámka	Přechodná opatření
			8 hodin (³)			Krátkodobá expozice (⁴)				
			mg/m ³ (⁵)	ppm (⁶)	f/ml (⁷)	mg/m ³	ppm	f/ml		
Rtuť a anorganické sloučeniny dvojmocné rtuti, které spadají do oblasti působnosti této směrnice (měřené jako rtuť)			0,02		—	—	—	—		

c) do tabulky se vkládají nové řádky, které znějí:

Název látky	Číslo ES (1)	Číslo CAS (2)	Limitní hodnoty						Poznámka	Přechodná opatření
			8 hodin (3)			Krátkodobá expozice (4)				
			mg/m ³ (5)	ppm (6)	f/ml (7)	mg/m ³	ppm	f/ml		
Kobalt a anorganické sloučeniny kobaltu			0,01 (11) 0,0025 (9)		–	–	–	–	Senzibilizace kůže a dýchacích cest (13)	Limitní hodnota 0,02 (11) a 0,0042 (9) do ... [Úř. věst.: šest let po vstupu pozměňující směrnice v platnost]
1,4-dioxan			7,3	2		73	20		Kůže (10)	

d) v poznámkách pod čarou za tabulkou se doplňuje tato poznámka pod čarou (*²):

„(*²) Měřeno jako benzo[a]pyren.“

- (¹) Číslo ES, tj. EINECS, ELINCS nebo NLP, je úřední číslo látky v Evropské unii, jak je definováno v části 1 oddíle 1.1.1.2 přílohy VI nařízení (ES) č. 1272/2008.
- (²) Číslo CAS: Chemical Abstract Service Registry Number (registrační číslo CAS).
- (³) Měřeno nebo vypočteno ve vztahu k referenčnímu období časově váženého průměru osmi hodin (TWA).
- (⁴) Limitní hodnota krátkodobé expozice (STEL). Limitní hodnota, kterou by expozice neměla přesáhnout a která odpovídá době 15 minut, není-li stanoveno jinak.
- (⁵) mg/m^3 = miligramy na metr krychlový vzduchu při 20 °C a 101,3 kPa (s tlakem rtuti 760 mm).
- (⁶) ppm = objemový poměr v ml na m^3 vzduchu.
- (⁷) f/ml = vlákna na mililitr.
- (⁹) Respirabilní frakce.
- (¹⁰) Možné podstatné zvýšení celkové expozice prostřednictvím kožní absorpce.
- (¹¹) Vdechovatelná frakce.
- (¹³) Látka může způsobit senzibilizaci kůže a dýchacích cest.

3) V příloze IIIa se doplňuje nový bod, který zní:

„1,4-dioxan

2. Závazná biologická limitní hodnota je 45 mg HEAA* / g kreatininu v moči.

* (2-hydroxyethoxy)octová kyselina“.